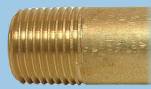
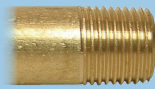


Unité de Traitement TU 360G-B



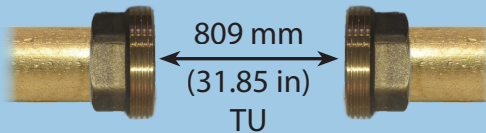
Installation - Instructions

1



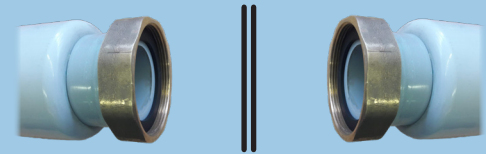
Extrémités des tuyaux avant installation, le filetage doit être de BSP 2".

2



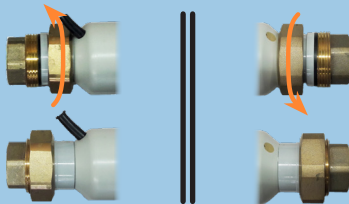
Retirer les adaptateurs du TU et les visser sur les extrémités des tuyaux. L'écart doit être de 809 mm (31.85 in).

3



Inspecter le TU et vérifier que les joints plats sont en place des deux côtés.

4



Mettre le TU en place et serrer **légèrement** les écrous avec un outil adéquat. La flèche doit pointer dans le sens d'écoulement de l'eau.

5



Augmenter **progressivement** la pression de l'eau. Si une fuite apparaît, démonter le TU, réparer la fuite et remonter le TU.

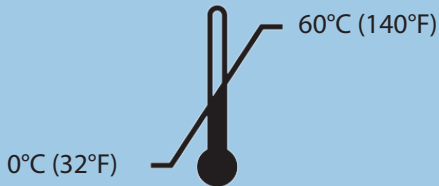
6



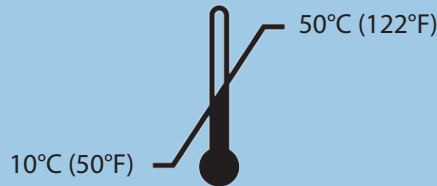
Mettre en service la commande selon la documentation fournie.

Gammes de température

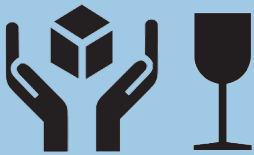
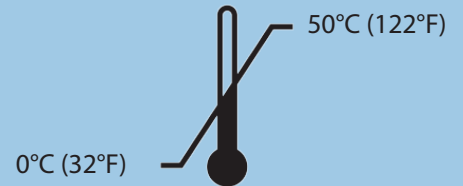
Stockage



Montage



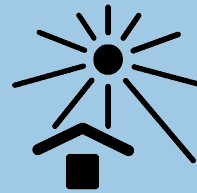
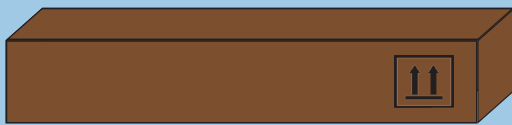
Fonctionnement



Manipuler avec
précaution

Température Eau	Pression max
20°C - 68°F	16 bars - 232 psi
80°C - 176°F	3.6 bars - 52 psi

Orientation de stockage



Protéger du
soleil



Monter le TU après le
réducteur de pression.



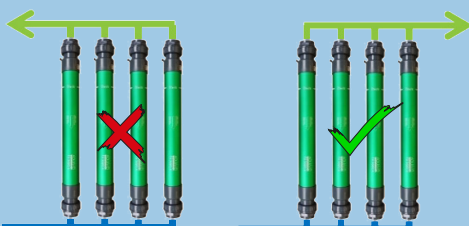
Monter le TU après la
pompe de circulation.
Min. 1 mètre de distance.



Ne pas trop serrer
le TU, le PVC peut
casser s'il est soumis
à trop de contraintes
mécaniques.



Pour une meilleure
étanchéité, l'utilisation
de bande Teflon ou
de joint filasse est
recommandée.



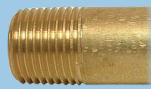
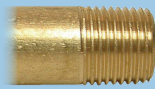
Ne pas monter un TU360 en
parallèle avec un TU60

Behandlungseinheit TU 360G-B



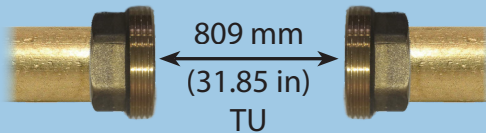
Installation - Anleitung

1



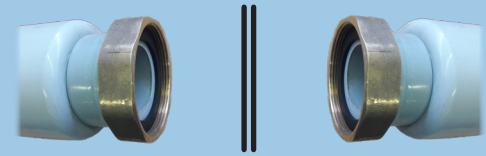
Rohrenden vor der Montage. Die Gewinde müssen BPS 2" sein.

2



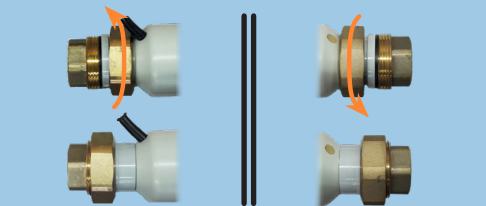
Entfernen Sie die beiden Adapter vom TU und montieren Sie diese an den Rohrenden. Der Abstand muss) 809 mm (31.85 in) sein.

3



Überprüfen Sie das TU auf mögliche Schäden und stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Flachdichtungen auf beiden Seiten eingesetzt sind.

4



Setzen Sie nun das TU ein und ziehen Sie die Schrauben mit einem geeigneten Werkzeug an. Der Pfeil auf dem TU muss in Fliessrichtung des Wassers zeigen.

5



Öffnen Sie anschliessend den Haupthahn und erhöhen Sie allmählich den Druck. Falls ein Leck auftritt, kontrollieren Sie das TU und die Verbindungen. Entfernen Sie das TU gegebenenfalls und dichten Sie das Leck ab. Dann montieren Sie das TU wiederum.

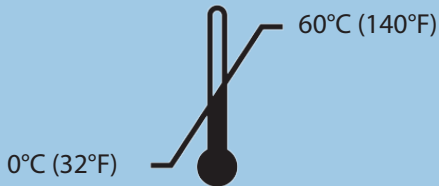
6



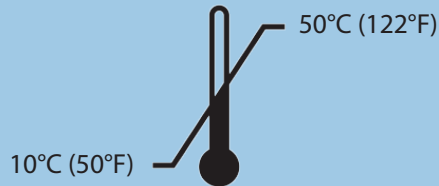
Fahren Sie mit dem Aufbau der Steuereinheit gemäss der vorgesehenen Dokumentation.

Temperaturbereiche (Raumtemperaturen)

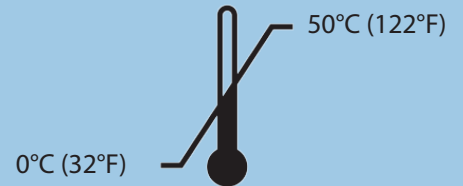
Lagertemperatur



Montagetemperatur



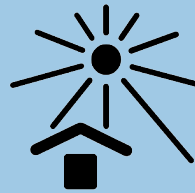
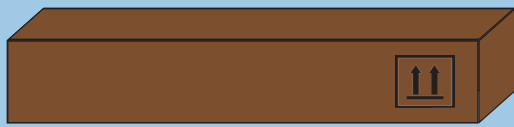
Betriebstemperatur



Mit Vorsicht
behandeln

Wassertemperatur	Maximaler Druck
20°C - 68°F	16 bars - 232 psi
80°C - 176°F	3.6 bars - 52 psi

Lagerempfehlung



Vor der sonne
schützen



Montieren Sie die
TU's immer nach dem
Druckreduzierer



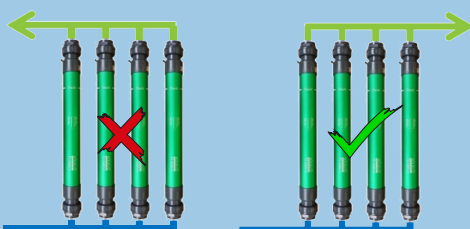
Montieren Sie die TU's immer
nach der Zirkulationspumpe
mit einem minimalen
Abstand von 1 Meter



Ziehen Sie die Schrauben
am TU nicht zu fest an. Die
PVC-Teile können reißen,
wenn zu viel mechanischer
Druck ausgeübt wird.



Für eine bessere Abdichtung
empfehlen wir zusätzlich
Teflon- Band oder Hanf zu
verwenden.



Montieren Sie nie ein TU 60 und ein TU
360 parallel in derselben Leitung.

Treatment Unit TU 360G-B



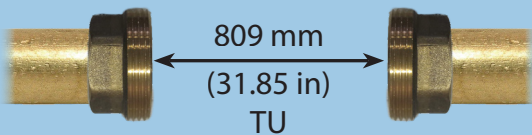
Installation - Instructions

1



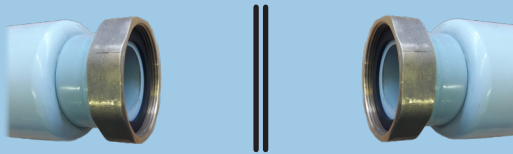
Pipes ends before installation.
The threads must be BSP 2".

2



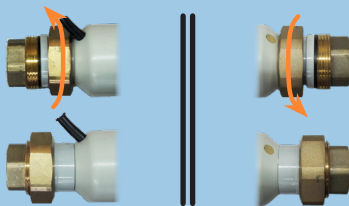
Remove the adapters from the TU and tighten them on the pipes ends.
The gap between the two ends must be 809 mm (31.85 in).

3



Inspect the treatment unit (TU) and make sure the supplied flat gaskets are in place.

4



Put the TU in the gap and tighten it **lightly** with an adequate tool.
The arrow on the TU must point in the direction of the water flow.

5



Open the water flow and **gradually** increase the pressure.
If a leak appears, remove the TU, fix the leak then mount the TU back.

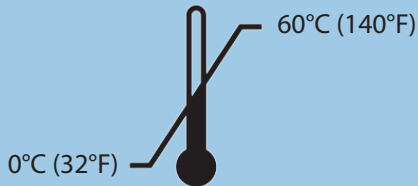
6



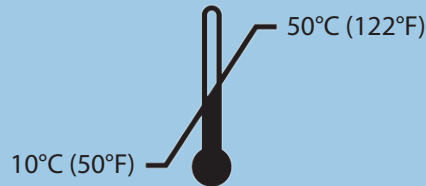
Proceed to the set up of the controller according to the provided documentation.

Temperature ranges

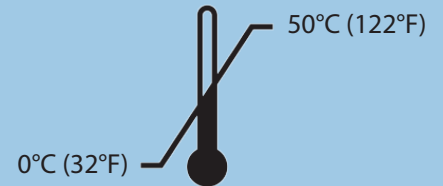
Storage



Mounting



Operating



Handle with care

Water Temperature

Max pressure

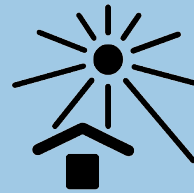
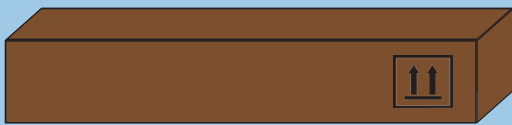
20°C - 68°F

16 bars - 232 psi

80°C - 176°F

3.6 bars - 52 psi

Storage orientation



Protect from the sun



Mount the TU after the pressure reducer



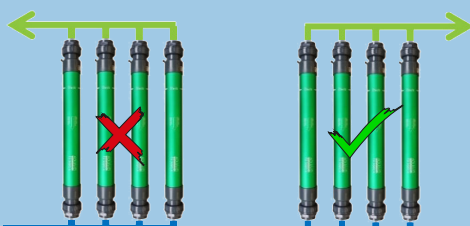
Mount the TU after the circulation pump, not closer than 1 meter



Do not tighten the TU too much. The PVC may brake if too much mechanical stress is applied on it.

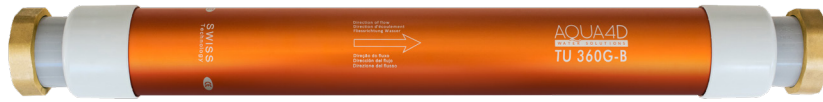


For improved sealing, use of Teflon band or sealing string is recommended.



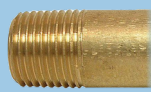
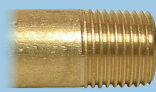
Do not mount a TU 360 in parallel with a TU 60

Unidad de Tratamiento TU 360G-B



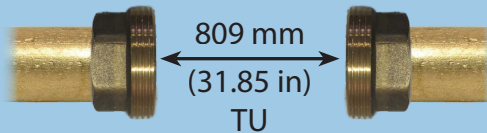
Instalación - Instrucción

1



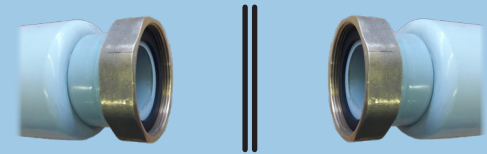
Extremos de los tubos antes de la instalación. El hilo debe ser BSP 2".

2



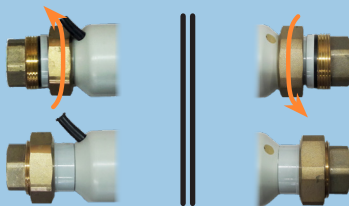
Retire los adaptadores del TU y atornillos. A los extremos de las mangueras. La brecha entre los dos extremos debe ser 809mm (31,85in).

3



Inspeccione la unidad de tratamiento (TU) y asegúrese de que las juntas planas suministradas estén en su lugar.

4



Poner el TU en la brecha y apretar 5 ligeramente con una herramienta adecuada. La flecha de la TU debe apuntar en dirección al flujo de agua.

5



Abrir el flujo de agua y gradualmente aumentar la presión. Si aparece una fuga, retire el TU, arreglar la fuga y montar el TU nuevamente.

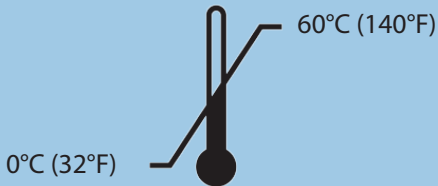
6



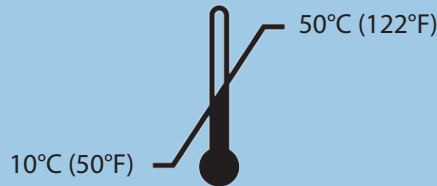
Proceder al conjunto hasta el controlador según la documentación proporcionada.

Rangos de temperatura

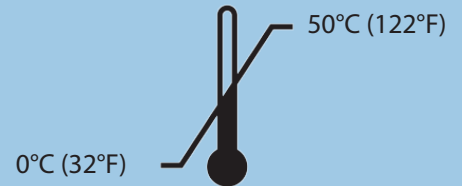
Almacenamiento



Montaje



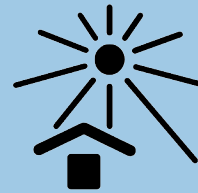
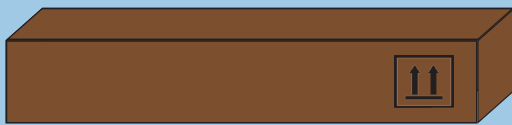
Operando



Manejar con cuidado

Temperatura del agua	Presión máxima
20°C - 68°F	16 bars - 232 psi
80°C - 176°F	3.6 bars - 52 psi

Orientación de almacenamiento



Proteger del sol



Montar el TU después del reductor de presión



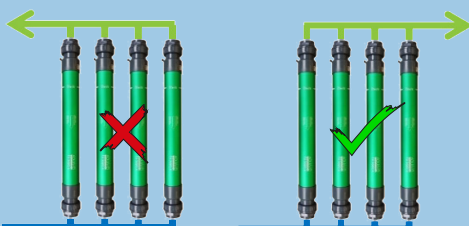
Montar el TU después de la bomba de circulación a 1m de distancia



No ajuste demasiado el TU. PVC Puede barrerlo si se aplica demasiada tensión mecánica en el.



Para un mejor sellado, se recomienda el uso de cinta de Teflon o hilo sellador



No monte a TU 360 en paralelo con un TU 60

Unidade de Tratamento TU 360G-B



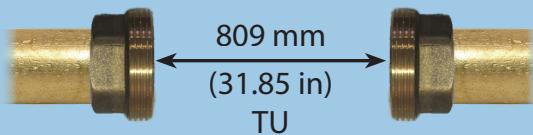
Instalação - Instruções

1



Os tubos terminam antes da instalação. Os fios devem ser BPS 2".

2



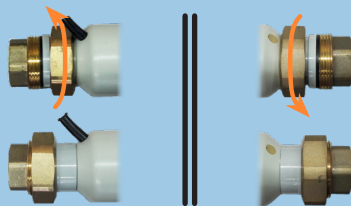
A separação entre as duas extremidades deve ser de 809 mm (31,85 in).

3



Inspeccione a Unidade de Tratamento (TU) e verifique se as juntas planas fornecidas estão no lugar.

4



Coloque a TU no buraco e aperte levemente com uma ferramenta adequada. A seta na TU deve apontar na direcção do fluxo de água.

5



Abra o fluxo de água e aumente gradualmente a pressão. Se aparecer um vazamento, remova a TU, corrija o vazamento e monte a TU de volta.

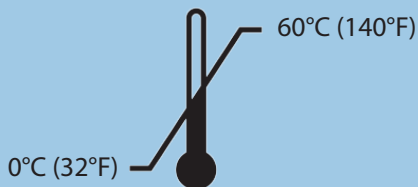
6



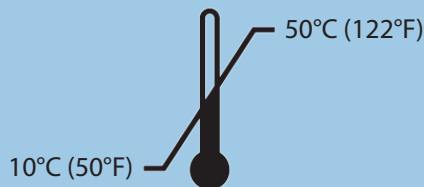
Prossiga com a configuração do controlador, de acordo com a documentação fornecida.

Limite de Temperatura

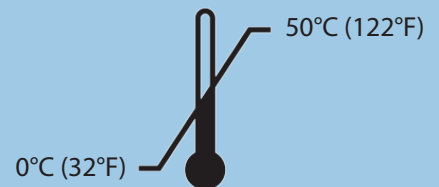
Armazenamento



Montagem



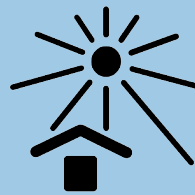
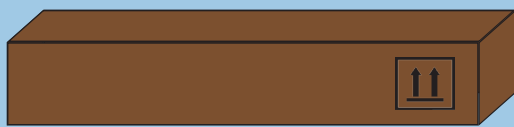
Em Operação



Manuseie
com
cuidado

Temperatura	Pressão máxima
20°C - 68°F	16 bars - 232 psi
80°C - 176°F	3.6 bars - 52 psi

Orientação de armazenamento



Proteja
do sol



Monte a TU após o
reductor de pressão.



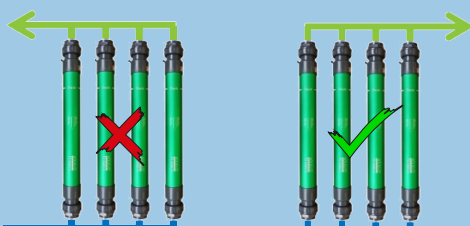
Monte a TU após a
bomba de circulação,
a menos de 1 metro.



Não aperte demais a
TU. Pode travar se for
aplicada muita tensão
mecânica.



Para melhor vedação,
é recomendado o uso
da banda de Teflon
ou corda de vedação.



Não monte uma TU 360 em
paralelo com uma TU 60.